

DE Verlegeanweisung

Steinfurnier

Eigenschaften:

- Naturmaterial: Einzelstücke können in Farbe und Struktur stark abweichen
- Kombination aus Trägermaterial (Rückseite) und Naturstein (Front)
- Materialstärke von 1,5 – 2 mm
- Abmessung pro Platte: 120 × 60 cm, individuell zuschneidbar

Anwendungsgebiete:

Aufbringung als Wandverkleidung.

Die Furniere können angebracht werden:

- innen
- für Rundungen geeignet

Verarbeitungshinweise:



Hinweis: Breiten Sie alle Furniere vor der Verarbeitung vollständig aus, um ein entsprechendes Wandbild zu erhalten.

- Bei der Verarbeitung sollten Gummihandschuhe getragen werden.
- Zur Erhöhung der Beständigkeit (z.B. gegen Essigsäure) sollte der Stein mit einem geeigneten Fleckenschutzmittel versiegelt werden.

Verlegung ohne Fuge:



Hinweis: Die Furniere werden mit einem geeigneten Flächenkleber an der Wand befestigt.

- Bei fugenloser Verklebung kann zwischen den Furnieren Kleber austreten. Es wird daher empfohlen, die Furnierkanten auf der Vorderseite kurzzeitig mit Malerkreppband zu schützen.
- Den Kleber mit einem B3-Zahnspachtel gleichmäßig auf glattem, trockenen Untergrund verteilen – es ist darauf zu achten, dass entsprechende Rillen zu sehen sind.
- Das Furnier an vorgesehener Fläche anbringen. Arbeiten Sie mit einer Wasserraupe und von unten nach oben. Kleberreste sind unverzüglich zu entfernen

Verlegung mit Fuge:



Hinweis: Perfekte Fugen werden mithilfe von Fugenpasten erzielt.

- Bei der Verlegung mit Fuge sind die Ränder der Furniere mit Kreppband abzukleben. Nach der Verarbeitung ist das Band zügig zu entfernen.
- Die Furniere mit der gewünschten Fugenbreite verkleben, ggf. ein Fugenkreuz verwenden.
- Die vorgesehene Fugenmasse oder Natursteinsilikon, nach Anleitung der Hersteller in die Fuge einbringen und glattziehen.

IT Istruzioni per la posa

Rivestimento in pietra

Proprietà:

- Materiale naturale: Il colore e la struttura dei singoli pezzi può variare enormemente
- Combinazione di materiale di supporto (retro) e pietra naturale (frontale)
- Spessore del materiale da 1,5 a 2 mm
- Dimensioni per piastra: 120 × 60 cm, ritagliabile singolarmente

Campi applicativi:

Applicazione come rivestimento per pareti.

I rivestimenti sono ideali per:

- interni
- superfici curve

Informazioni per la lavorazione:



Nota: Prima di procedere alla lavorazione, è necessario distendere tutti i rivestimenti per avere un'idea del disegno a parete.

- Indossare guanti di gomma durante la lavorazione.
- Per aumentare la resistenza (ad es. all'acido acetico), la pietra deve essere rivestita con una protezione antimacchia apposita.

Posa senza fughe:



Nota: I rivestimenti vengono fissati alla parete con un'apposita colla per superfici.

- In assenza di fughe, la colla potrebbe fuoriuscire dai rivestimenti. Si consiglia pertanto di proteggerle temporaneamente i bordi dei rivestimenti sul lato anteriore con del nastro adesivo.
- Sulla superficie liscia e asciutta, distribuire la colla in modo uniforme con una spatola dentata B3; assicurarsi che le scanalature corrispondenti siano visibili.
- Applicare il rivestimento sulla superficie prevista. Lavorare con una livella, dal basso verso l'alto. Rimuovere immediatamente i residui di colla

Posa con fughe:



Nota: Le fughe perfette si ottengono con l'aiuto di una pasta per fughe.

- Durante la posa con fughe, i bordi dei rivestimenti devono essere incollati con l'aiuto di un nastro adesivo. Dopo la lavorazione, rimuovere rapidamente il nastro.
- Incollare i rivestimenti alla larghezza di fughe desiderata, eventualmente utilizzando delle crocette per fughe.
- Applicare lo stucco per fughe, o il silicone per pietra naturale, nella fuga e stenderlo accuratamente, seguendo le istruzioni del produttore.

FR Instructions de pose

Placage en pierre

Propriétés :

- Matériau naturel : les pièces individuelles peuvent varier considérablement en termes de couleur et de structure
- Combinaison d'un matériau de base (face arrière) et de pierre naturelle (face avant)
- Épaisseur de matériau de 1,5 à 2 mm
- Dimensions par plaque : 120 × 60 cm, peuvent être découpées individuellement

Domaines d'application :

Application comme revêtement mural.

Les placages peuvent être posés :

- En intérieur
- Convient pour les courbes

Instructions pour le traitement :



Remarque : Étaliez l'ensemble des placages avant la pose pour obtenir une vue de l'agencement mural correspondant.

- Portez des gants en caoutchouc pendant le traitement.
- Pour augmenter la résistance (par ex. contre l'acide acétique), la pierre doit être scellée avec un antitache approprié.

Pose sans joint :



Remarque : les placages sont fixés au mur avec un adhésif de surface adapté.

- En l'absence de joint entre les placages, de la colle peut s'échapper. Il est donc recommandé de protéger temporairement les bords sur la face avant des placages avec du ruban de masquage.
- Utilisez une spatule crantée B3 pour étaler la colle uniformément sur une surface lisse et sèche. Veillez à ce que les rainures correspondantes soient visibles.
- Posez le placage sur la surface souhaitée. Travaillez avec un niveau à bulle et procédez de bas en haut. Éliminez immédiatement les résidus de colle.

Pose avec joint :



Remarque : les pâtes à joint permettent d'obtenir des joints parfaits.

- Lors de la pose d'un joint, les bords des placages doivent être masqués avec du ruban de masquage. Le ruban doit être retiré rapidement après le traitement.
- Collez les placages avec la largeur de joint souhaitée ; si nécessaire, utilisez un croisillon.
- Appliquez la pâte à joint prévue ou le silicone pour pierre naturelle dans le joint et lissez, conformément aux instructions du fabricant.

GB Laying instructions

Stone veneer

Properties:

- Natural material: The colour and structure of individual pieces may vary greatly
- Combination of base material (back) and natural stone (front)
- Material thickness from 1.5 – 2 mm
- Dimensions per plate: 120 × 60 cm, can be individually tailored to fit

Areas of application:

Application as wall coverings.

The veneers can be applied:

- indoors
- suitable for curves

Handling information:



Note: Unfold all veneers completely before handling, to get an equivalent wall picture.

- Wear rubber gloves while handling.
- To make the veneers more durable (e.g. against acetic acid), the stone should be sealed with a suitable stain protector.

Laying without joints:



Note: The veneers are fastened to the wall with a suitable bonding adhesive.

- If the veneers are affixed without joints, adhesive may leak between the veneers. It is therefore recommended to temporarily protect the veneer edges at the front with masking tape.

- Spread the adhesive evenly over a smooth, dry base with a B3 toothed spatula – make sure that the corresponding grooves can be seen.
- Attach the veneer to the intended surface. Work with a spirit level, from bottom to top. Adhesive residues must be removed immediately

Laying with joints:



Note: Perfect joints can be achieved with the help of jointing paste.

- The edges of the veneer must be stuck down with masking tape when laying with joints. The tape must be removed quickly after handling.
- Affix the veneers with the desired joint width, using a cross joint if necessary.
- Place the intended joint sealer or natural stone silicone, in the joint and smooth it out, in accordance with the manufacturer's instructions.

CZ Návod na pokládku

Kamenná dýha

Vlastnosti:

- Přírodní materiál: jednotlivé kusy se mohou výrazně lišit barvou a strukturou
- Kombinace nosného materiálu (zadní strana) a přírodního kamene (přední strana)
- Tloušťka materiálu 1,5 – 2 mm
- Rozměry na desku: 120 × 60 cm, možnost individuálního přřezu

Oblasti použití:

Použití jako obklady stěn.

Dýhy můžete umístit v:

- interiéru
- vhodně i k zaoblení

Pokyny ke zpracování:



Poznámka: Před zpracováním všechny dýhy zcela rozložte, abyste získali příslušný nástěnný obraz.

- Během zpracování byste měli nosit gumové rukavice.
- Ke zvýšení odolnosti (např. proti kyselině octové) by se měl kámen opatřit povrchovou úpravou pomocí vhodného prostředku na ochranu proti škvrám.

Pokládka bez spár:



Poznámka: Dýhy se na stěnu upevňují pomocí plošného lepidla.

- Při pokládce bez spár může mezi dýhami vystoupit lepidlo. Doporučuje se hrany na přední straně krátce ochránit pomocí malířské lepicí pásky.
- Lepidlo se obvykle nanáší rovnoměrně pomocí ozubené špachtle B3 – je nutné dbát na to, aby bylo vidět příslušné ryhy.
- Dýhu přiložte na určenou plochu. Pracujte s vodováhou a zdola nahoru. Zbytek lepidla se musí okamžitě odstranit

Pokládka se spárami:



Poznámka: Perfektní spáry dosáhnete pomocí spárovací pasty.

- Při pokládce se spárami zalepte okraje dýh maskovací lepicí páskou. Po zpracování se páska musí rychle odstranit.
- Nalepte dýhy s požadovanou šířkou spár, příp. použijte spárovací křížky.
- Určená spárovací hmota nebo silikon na přírodní kámen, se nanáší a vyhladí podle návodu od výrobce.

SK Návod na pokládku

Kamenná dyha

Vlastnosti:

- přírodní materiál: jednotlivé kusy sa môžu výrazne líšiť farbou a štruktúrou
- kombinácia nosného materiálu (zadná strana) a prírodného kameňa (predná strana)
- hrúbka materiálu 1,5 – 2 mm
- rozmery na dosku: 120 × 60 cm, možnosť individuálneho prierezu

Oblasti použitia:

Použitie ako obklady stien.

Dýhy môžu byť umiestnené:

- v interiéri
- vhodné aj na zaoblenia

Pokyny pre spracovanie:



Poznámka: Pred spracovaním všetky dýhy úplne rozložte, aby ste získali príslušný nástenný obraz.

- Počas spracovania by ste mali nosiť gumové rukavice.
- Na zvýšenie odolnosti (napr. voči kyseline octovej) by mal byť kameň napretrovaný vhodným prostriedkom na ochranu proti škvrám.

Pokládka bez škár:



Poznámka: Dýhy sa na stenu upevňujú pomocou vhodného plošného lepidla.

- Pri bezškárovej pokládke môže medzi dýhami vychádzať lepidlo. Preto sa odporúča hrany na prednej strane dočasne ochrániť pomocou maliarskej maskovacej lepiacej pásky.
- Lepidlo naneste rovnomerne pomocou ozubené špachtle B3 na rovny, suchý podklad – musíte dbať na to, aby bolo vidieť príslušné ryhy.
- Dýhu priložte na určenú plochu. Pracujte s vodováhou a zdola nahor. Zvyšky lepidla sa musia okamžite odstrániť.

Pokládka so škárami:



Poznámka: Perfektné škáry dosiahnete pomocou škárovacích pást.

- Pri pokládke so škárami zakryte okraje dýh maskovacou lepiacou páskou. Po spracovaní sa páska musí rýchlo odstrániť.
- Dýhy nalepte s požadovanou šírkou škár, príp. použite škárovacie křížky.
- Určenú škárovaciu hmotu alebo silikón na prírodný kameň, naneste do škáry a vyhladte podľa pokynov výrobcu.

PL Instrukcja układania

Fornir kamienny

Właściwości:

- Materiał naturalny: Kolor i struktura każdej płytki może znacznie odbiegać od innych egzemplarzy
- Połączenie materiału nośnego (tył) i kamienia naturalnego (front)
- Grubość materiału od 1,5 do 2 mm
- Wymiary na płytę: 120 × 60 cm, możliwość indywidualnego docięcia

Obszary zastosowania:

Zastosowanie jako okładzina ścienna.

Okleiny mogą być nakładane:

- wewnątrz
- nadając się na zaokrąglenia

Wskazówki użytkowe:



Wskazówka: Całkowicie rozłóż wszystkie okleiny przed obróbką, aby uzyskać odpowiedni obraz ściany.

- Podczas obróbki należy nosić rękawice gumowe.
- W celu zwiększenia odporności (np. na działanie kwasu octowego) kamień należy uszczelnić odpowiednim środkiem zabezpieczającym przed zabrudzeniami.

Układanie bez spoiny:



Wskazówka: Forniry są mocowane do ściany za pomocą odpowiedniego kleju powierzchniowego.

- W przypadku klejenia bezspoinowego, klej może wyciekać pomiędzy okleinami. Dlatego zaleca się chwilowe zabezpieczenie krawędzi na froncie taśmą maskującą.
- Klej zazwyczaj rozprowadza się równomiernie za pomocą szpachli zębatej B3 – upewnij się, że widoczne są rowki po szpachli.
- Nakładanie forniru na zaplanowaną powierzchnię. Pracuj na poziomie i od dołu do góry. Pozostałości kleju natychmiast usuwać

Układanie ze spoiną:



Wskazówka: Perfekcyjne spoiny zapewniają pasty do spoinowania.

- Przy układaniu fug krawędzie fornirów muszą być zaklejone taśmą maskującą. Taśma musi być usunięta szybko po nałożeniu.
- Forniry przykleić na żadaną szerokość spoiny, w razie potrzeby użyć krzyżka do spoin.
- Wybraną masę do spoinowania lub silikon z kamieniem naturalnym nanieść zgodnie z instrukcją producenta i wygładzić.

SI Navodila za polaganje

Kamniti furnir

Lastnosti:

- Naravni material: Posamezni kosi lahko v barvi in strukturi močno odstopajo.
- Kombinacija iz nosilnega materiala (hrbna stran) in naravnega kamna (fronta)
- Debelina materiala od 1,5-2 mm
- Dimenzija na ploščo: 120 × 60 cm, individualni razrez

Področja uporabe:

Namestitve kot stenska obloga.

Furnirje je mogoče uporabiti:

- znotraj
- za zaobljene elemente

Napotki za obdelavo:



Nasvet: Pred obdelavo vse furnirje povsem razširite, da si ustvarite želeno podobo stene.

- Pri obdelavi je treba nositi gumijaste rokavice.

- Za večjo obstojnost (npr. pred očetno kislino) je treba kamen premazati s primernim zaščitnim sredstvom za madeže.

Polaganje brez fuge:

-  **Nasvet:** Furnirji se na steno pritrdijo s primernim lepilom za površine.
- Pri polaganju brez fuge lahko med furnirji izstopa lepilo. Zato se priporoča, da robove furnirja na sprednji strani za kratak čas zaščitite s pleskarskim krep papirjem.
- Lepilo z zobato lopatico B3 enakomerno razporedite po gladki in suhi podlagi, pri čemer pazite, da ustvarite ustrezne brazde.
- Furnir namestite na predvideno površino. Pri delu uporabljajte vodno tehtnico in delajte od spodaj navzgor. Ostanke lepila nemudoma odstranite

Polaganje s fugo:

-  **Nasvet:** Popolne stike je mogoče doseči s fugirno pasto.
- Pri polaganju s fugo je treba robove furnirjev prelepiti s krep trakom. Po obdelavi je treba trak takoj odstraniti.
- Furnirje zlepite z zeleno širino fuge, pri čemer uporabite krizce.
- V fuge po navodilih proizvajalca nanesite predvideno fugirno maso ali silikon za naravni kamen, in pogladite.

HU Bolkolási útmutató

Kőfurnér

Tulajdonságok:

- Természetes anyag: Az egyes darabok színe és struktúrája jelentős mértékben eltérhet
- Hordozóanyag (hátoldal) és természetes (előlső oldal) kombinációja
- Anyagvastagság: 1,5 – 2 mm
- Méretek lezénként: 120 × 60 cm, egyedi-leg méretre vágható

Alkalmazási területek:

- Falburkolatként.
- A furnérok a következő helyeken ragasztható fel:
 - beltérben
 - kerekíthető

Feldolgozási utasítások:

-  **Megjegyzés:** A feldolgozás előtt terítse ki maga elé az összes furnért, hogy elképzelhesse a falképet.
- A feldolgozás során érdemes gumikesztyűt viselni.
- A követ (pl. az ecetsavval szembeni) ellenálló képesség növelése érdekében célszerű erre alkalmas foltmegelőző impregnálószerezrel lekenni.

Lerakás fuga nélkül:

-  **Megjegyzés:** A furnérok erre alkalmas ragasztóval.
- Fuga nélküli felragasztás esetén a ragasztó kinyomódhat a furnérok közötti résekben. Ezért azt javasoljuk, hogy az előlső oldal peremeit ideiglenesen ragassza le festőszalaggal.
- A ragasztót egy B3 fogazott simítóval kell egyenletesen eloszlatni a sima és száraz felületen. Ügyeljen arra, hogy látszódnak a hornyok.
- Helyezze fel a furnért a kívánt felületre. Főlőről lefelé haladjon, közben használjon vízmértéket. A ragasztómaradványokat haladéktalanul távolítsa el.

Lerakás fugával:

-  **Megjegyzés:** Fugamasszák segítségével tökéletes fugákat készíthet.
- Ha fugával rakja le a furnérokat, ragassza le a peremeket kreppszalaggal. A lerakás után nyomban távolítsa el a szalagot.
- Ragassza fel a furnérokat a kívánt fugaszélességgel, szükség esetén használjon fugakeresztet.
- Hordja fel és húzza le a használni kívánt fugaanyagot vagy természetes szilikont, a gyártó útmutatója szerint.

BAHR Uputstvo za polaganje

Kameni furnir

Svojstva:

- Prirodni materijal: Pojedinačni dijelovi mogu značajno odudarati u boji i strukturi
- Kombinacija materijala nosača (leđa) i prirodnog kamena (prednja strana)
- Debljina materijala 1,5 – 2 mm
- Dimenzije po ploči: 120 × 60 cm, može se sjeći pojedinačno

Oblasti primjene:

- Primjena kao zidna obloga.
- Furniri se mogu primijeniti:
 - unutra
 - pogodan za zaobljenja

Uputstva za obradu:

-  **Napomena:** Prije obrade, potpuno raširite sve furnire kako biste napravili odgovarajuću sliku na zidu.
- Tokom obrade treba nositi gumene rukavice.
- Da bi se povećala postojanost (npr. protiv sirčete kiseline), kamen treba zaštititi odgovarajućim sredstvom za zaštitu od mrlja.

Polaganje bez spojeva:

-  **Napomena:** Furniri se pričvršćuju na zid odgovarajućim površinskim lijepkom.
- Ako se lijepi bez spojeva, lijepak može da iscuri između furnira. Zbog toga se preporučuje da se iverice furnira na prednjoj strani nakratko zaštite samoljepljivom trakom.
- Ravnomjerno rasporedite lijepak na glatku, suhu površinu pomoću nazubljene špachtle B3 – uvjerite se da se mogu vidjeti odgovarajući žlijebovi.
- Pričvrstite furnir na predviđenu površinu. Radite libelom i odložo prema gore. Svi ostaci lijepka moraju se odmah ukloniti

Polaganje sa spojevima:

-  **Napomena:** Savršeni spojevi se postižu upotrebom pasti za fuge.
- Prilikom polaganja sa spojem, iverice furnira moraju biti prelijepljene maskinom trakom. Nakon obrade, traka se mora brzo ukloniti.
- Zalijepite furnire željene širine spoja, po potrebi koristite spojni krst.
- Nanesite predviđenu masu za fuge ili silikon od prirodnog kamena na spoj prema uputstvima proizvođača i izgladite ga.

GR Οδηγίες τοποθέτησης

Πέτρινη επένδυση

Χαρακτηριστικά:

- Φυσικό υλικό: Τα επιμέρους κομμάτια μπορεί να διαφέρουν σημαντικά σε χρώμα και υφή
- Συνδυασμός υλικού υποστρώματος (πίσω πλευρά) και φυσικής πέτρας (μπροστά)
- Πάχος υλικού 1,5 – 2 mm
- Διαστάσεις ανά πάνελ: 120 × 60 cm, μπορεί να κοπεί στο απαιτούμενο μέγεθος

Περιοχές εφαρμογής:

- Εφαρμογή ως επένδυση τοίχου.
- Οι επενδύσεις μπορούν να τοποθετηθούν:
 - εσωτερικά
 - κατάλληλο για καμπύλες

Οδηγίες επεξεργασίας:

-  **Υπόδειξη:** Απλώστε πλήρως όλες τις επενδύσεις πριν από την επεξεργασία, προκειμένου να δείτε το αντίστοιχο σχέδιο τοίχου.
- Κατά την εφαρμογή θα πρέπει να φοράτε ελαστικά γάντια.
- Για να αυξηθεί η ανθεκτικότητα (π.χ. στο οξικό οξύ), η πέτρα πρέπει να στεγανοποιηθεί με κατάλληλο μέσο προστασίας από λεκέδες.

Τοποθέτηση χωρίς αρμούς:

-  **Υπόδειξη:** Οι επενδύσεις στερεώνονται στον τοίχο με κατάλληλη κόλλα για επιφάνειες.
- Η κόλλα μπορεί να διαφύγει μεταξύ των επενδύσεων όταν πραγματοποιείται τοποθέτηση χωρίς αρμούς. Συνιστάται, επομένως, η προσωρινή προστασία των άκρων της επένδυσης στην μπροστινή πλευρά με χαρτοταινία.
- Απλώστε την κόλλα ομοιόμορφα σε λείο, στεγνό υπόστρωμα χρησιμοποιώντας μια οδοντωτή σπάτουλα B3 – βεβαιωθείτε ότι οι αντίστοιχες αυλακώσεις είναι ορατές.
- Τοποθετήστε την επένδυση στην προβλεπόμενη επιφάνεια. Εργαστείτε με ένα αλφάδι και από κάτω προς τα πάνω. Αφαιρέστε αμέσως τυχόν υπολείμματα κόλλας

Τοποθέτηση με αρμούς:

-  **Υπόδειξη:** Οι τέλειοι αρμοί επιτυγχάνονται με τη χρήση πιάσας αρμών.
- Κατά την τοποθέτηση με αρμούς, οι άκρες των επενδύσεων πρέπει να κολληθούν με χαρτοταινία. Αφαιρέστε την ταινία γρήγορα μετά την τοποθέτηση.
- Κολλήστε τις επενδύσεις με το επιθυμητό πιάτος αρμού, χρησιμοποιώντας, εάν είναι απαραίτητο, σταυρό αρμού.
- Εφαρμόστε το σφραγιστικό αρμών ή τη σιλικόνη φυσικής πέτρας στον αρμό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και εξομαλύνετε τον αρμό.

NL Leginstructies

Steenfineer

Kenmerken:

- Natuurlijk materiaal: Afzonderlijke stukken kunnen onderling sterk afwijken in kleur en structuur
- Combinatie van dragermateriaal (achterkant) en natuursteen (voorkant)
- Dikte van het materiaal 1,5 – 2 mm
- Afmetingen per strip: 120 × 60 cm, individueel op maat te maken

Toepassingsgebieden:

- Aanbrengen als wandbekleding.
- De fineren kunnen worden aangebracht:
 - binnen
 - geschikt voor rondingen

Verwerkingsinstructies:

-  **Aanwijzing:** Vóór de verwerking alle fineren volledig uitspreiden om eenaansprekend wandbeeld te creëren.
- Bij de verwerking moeten rubberhandschoenen worden gedragen.
- Om de duurzaamheid te verhogen (bijvoorbeeld tegen azijnzuur) moet het steen worden afgedicht met een geschikt vlekbeschermingsmiddel.

Monteren zonder voegen:

-  **Aanwijzing:** De fineren worden met een geschikte oppervlaktelijm aan de wand bevestigd.
 - Bij lijmen zonder voegen kan er lijm tussen de fineren uitlekken. Daarom wordt het aanbevolen om de fineerenden aan de voorkant tijdelijk met schilderstape af te plakken.
 - Spreid de lijm gelijkmatig over een glad droog oppervlak met een B3-getande spatel – zorg ervoor dat de overeenkomende groeven te zien zijn.
 - Breng het fineer op het betreffende oppervlak aan. Werk met een waterpas en van onder naar boven. Lijmresten dienen onmiddellijk te worden verwijderd
- #### Monteren met voegen:
-  **Aanwijzing:** Om perfecte voegen te krijgen moet u voegpasta gebruiken.
 - Bij de montage met voegen moeten de randen van de fineren worden afgeplakt met schilderstape. Na de montage moet het afplakband snel worden verwijderd.
 - Lijm de fineren met de juiste voegbreedte, eventueel met gebruik van een voegkruis.
 - Breng het geschikte voegmiddel of natuursteensiliconen aan in de voeg en strijk glad volgens de instructies van de fabrikant.

SE Läggningsanvisning

Stenfaner

Egenskaper:

- Naturmaterial: Enskilda delar kan variera mycket i färg och struktur
- Kombination av bärmaterial (baksida) och natursten (framsida)
- Materialjocklek från 1,5 till 2 mm
- Mått per skiva: 120 × 60 cm, kan skäras till

Användningsområden:

- Monteras som väggbeklädnad.
- Faneren kan monteras:
 - inomhus
 - passer rundningar

Bearbetningsinstruktioner:

-  **Märk:** Lagg ut alla fanerskivor före bearbetningen för att få en motsvarande helhetsbild.
- Gummihandskar ska användas vid bearbetning.
- För att öka beständigheten (t.ex. mot åttiksyra) ska stenen förseglas med ett lämpligt fläckskyddsmedel.

Montering utan fog:

-  **Märk:** Fanerskivorna fästs med ett lämpligt ytlim.
 - Lim kan tränga ut mellan fanerskivorna om de sätts upp utan fog. Vi rekommenderar därför att fanerskivornas kanter skyddas en kort stund med maskerings-tejp på framsidan.
 - Fördela limmet jämnt på en jämn, torr yta med hjälp av en B3-tandspackel – se till att motsvarande spår är synliga.
 - Sätt dit faneret på avsedd yta. Arbeta med ett vattenpass samt nedifrån och uppåt. Limrester ska avlägsnas omedelbart
- #### Montering med fog:
-  **Märk:** Perfekta fogar uppnås med hjälp av fogmassa.
 - Vid montering med fog ska fanerskivornas kanter tejpas med maskeringstejp. Snabbt efter bearbetningen ska tejpén tas bort.

- Montera fanerskivorna med önskad fogbredd; använd ev. ett fogkors.
- Fyll avsedd fogmassa eller naturstenssilikon i fogen i enlighet med tillverkarens instruktioner och släta ut.

FI Verkkoliimatun asennus

Kivilevy

Ominaisuuudet:

- Luonnonmateriaali: Väriässä ja rakenteessa voi olla suurta vaihtelua yksittäiskappaleiden välillä
 - Taustamateriaalin (takaosa) ja luonnonkiven (etuosa) yhdistelmä
 - Materiaalin paksuus 1,5...2 mm
 - Levyn mitat: 120 × 60 cm, leikattavissa yksilöllisesti
- #### Käyttökohteet:
- Seinien pinnoitus.
 - Levyjen mahdolliset käyttöalueet:
 - sisätilat
 - soveltuu pyöröstämiseen

Käsittelyohjeet:

-  **Vihje:** Ennen käsittelyä on kaikki levyt hyvä levittää tarkastelua varten, jotta ne voidaan sommitella seinälle yhtenäiseksi kokonaisuudeksi.
- Käsittelyn aikana on käytettävä kumikäsineitä.
- Kivilevy on syytä suojata (esimerkiksi etikahappoa vastaan) käsittelemällä se sopivalla tahranestoaineella.

Saumatton asennus:

-  **Vihje:** Levy kiinnitetään seinään sopivalla kiinnitysmassalla.
- Saumattomassa asennuksessa massaa saatatta pursuta ulos levyjen välistä. Siksi on suositeltavaa suojata levyjen etureunat hetkeksi maalarinteipillä.
- Levitä massa hammastetulla B3-lastalla tasaisesti kuivalle ja tasaiselle pinnalle. Varmista, että levitettyyn massaun tulee hammastusta vastaava uritus.
- Aseta levy suunnitellulle paikalleen. Työskentele alhaalta ylöspäin ja käytä vesivaakaa. Massajäämät on poistettava välittömästi

Saumallinen asennus:

-  **Vihje:** Jotta saumoista saadaan täydelliset, on käytettävä saumaussmassaa.
- Saumallisessa asennuksessa täytyy levyjen reunat suojata maalarinteipillä. Teippi on poistettava heti käsittelyn jälkeen.
- Asenna levyt niin, että niiden väliin jää halutun levyinen sauma. Käytä tarvittaessa laattaristejä.
- Täytä sauma halutulla saumaussmassalla tai luonnonkivelle tarkoitettulla silikonilla valmistajan ohjeiden mukaisesti ja siisti se.